

# Informatur

Guia Turístico

Ano II - Nº 3 - 1979

# AMAZONAS

Paraíso  
Ecológico



Onde Comprar na Zona Franca

PLANTA DO CENTRO  
DA CIDADE C/\$ 40,00  
INGLES E PORTUGUES

56C-39592  
-14638-

# Novidades Sensacionais



Estamos Anunciando...

LOJAS

**Le Europa**

Completa  
seção de  
comestíveis  
importados

Tudo que você quiser para o seu uso pessoal, para o seu lar, encontrará em nossa loja.

Os últimos lançamentos das valises Sansonite e completa linha de produtos Play-boy. Relógios, objetos de decoração. Artigos finos para presente, o melhor sortimento em confecções **HANG TEN - PLAY-BOY**

Rua Guilherme Moreira, 132 - Telefones: 232-0026 e 232-1214 No coração da Zona Franca de Manaus





# Hotel Amazonas

O ponto de hospedagem  
mais importante da  
Zona Franca de Manaus



Padrões modernos de conforto bem no coração da cidade. Apartamentos completos, com banheiro privativo, geladeira, TV e ar condicionado.

Bar, salão de recepções, sala privativa para encontros de executivos, piscina e restaurante de 1.<sup>a</sup> categoria. Serviço da mais alta qualidade ao dispor de quantos visitam a capital Amazônica.

**MANAUS:** Praça Adalberto Vale, s/n.<sup>o</sup> Tels.: 232-3302 — 232-3511  
232-3069 — 232-3248 e 234-7679  
Telex: 227 HO AM BR DDD 092

**RIO DE JANEIRO:** Rua Evaristo da Veiga, 35 sala 705  
Tels.: 221-2979 — 252-3023 e 283-4346

Na sua visita a Manaus não deixe de conhecer a Janauariândia, o fantástico refúgio turístico em plena floresta. Informações no Hotel Amazonas.

# Manaus onde o futuro já se faz presente

*Para nós, que vimos acompanhando há tempos o desenvolvimento do Amazonas, e, particularmente, da sua capital, não constitui surpresa o progresso verificado nos últimos anos em Manaus.*

*Uma correta administração municipal, apoiada na imprescindível ajuda da iniciativa privada e no beneplácito dos governantes maiores, só poderia mesmo levar a esse resultado.*

*Já não se chora pelo que se perdeu, lembrando-se a toda hora, como fazia-se num passado não muito distante, dos bons tempos em que os seringueiros influlam de forma preponderante na economia brasileira. Nem se verbera mais contra H. A. Wickman que, em 1876, contrabandeou 70 mil sementes de seringueiras do vale do Tapajós, levando-as para a Inglaterra, de onde, parte delas, depois de germinadas, foram exportadas para o Ceilão, difundindo o cultivo da borracha por todo o Sudeste Asiático. E trazendo, como conseqüência, a nossa perda do mercado.*

*O que passou, passou, pensam os novos governantes amazonenses.*

*Daí porque aplaudiram com entusiasmo a criação da Zona Franca de Manaus, estabelecida em fevereiro de 1967, com a finalidade de acelerar o processo desenvolvimentista da região, através do incentivo às novas indústrias, a um comércio moderno e dinâmico e à exploração mais racional das terras, para a obtenção de uma agropecuária livre das práticas rudimentares do passado.*

*Isso vem sendo conseguido, graças à Superintendência da Zona Franca de Manaus — SUFRAMA, criada em 28 de agosto de 1967. E que, no dia 1º de dezembro de 1970, em cerimônia presidida pelo ministro do Interior, fez entrega dos dois primeiros lotes da área do Distrito Industrial às duas primeiras empresas que ali se instalaram. Primeiras, de muitas e importantes firmas, que aos poucos vêm ocupando aquela região privilegiada para todo e qualquer empreendimento econômico.*

*Quem viu Manaus há dez anos atrás, e nunca mais voltou a vê-la, por certo terá uma agradável surpresa voltando a visitá-la nos dias de hoje.*

*Aceite o convite. Venha e comprove.*

O Editor

## ÍNDICE

PLANO DE TURISMO DA AMAZONIA .....	3
AMAZONAS PARAÍZO ECOLÓGICO ATÉ QUANDO .....	4
COMO COMPRAR .....	12
VITRINES .....	13
COMO PASSAR PELA ALFANDEGA SEM ABORRECIMENTO .....	15
PLANTA DO CENTRO DA CIDADE .....	20
HOTÉIS .....	22
RESTAURANTES .....	24
AGÊNCIAS DE VIAGENS .....	24
FRUTAS DA REGIÃO .....	28
COMIDAS REGIONAIS .....	29
INFORMAÇÕES BÁSICAS .....	30
IGREJAS .....	33
THIS IS MANAUS .....	34



# Plano de Turismo da Amazônia

A SUDAM acaba de elaborar, para começar a fase propriamente dita executiva a partir de 1979, o Plano de Turismo da Amazônia. Esse trabalho, decorrente de convênio firmado com a EMBRATUR, possibilitará o zoneamento, de acordo com a potencialidade de cada sub-região, para melhor disciplinar o setor e conseqüentemente estimular a implantação do equipamento infra-estrutural capaz de contribuir para o desenvolvimento dessa atividade na região.

A Amazônia é uma das regiões a reunir o maior volume de atrações turísticas no País. Os seus rios, as suas florestas e a paisagem urbana de suas principais cidades, guardando ainda velhas reminiscências do passado, são pontos que se identificam plenamente num roteiro turístico no presente.

O interior amazônico, antes impenetrável, presentemente oferece acesso pelos principais meios de transportes utilizados na área, como o aéreo, o terrestre e o fluvial. Esta acessibilidade deve-se ao planejamento adotado pela SUDAM e executado com a colaboração decisiva das forças armadas, consubstanciada na obra magnífica de abertura de rodovias pelos Batalhões de Engenharia de Construção, do Exército, pelos Aeroportos construídos pela COMARA (Comissão de Aeroportos da Região Amazônica), do Primeiro COMAR e pelos trabalhos de levantamento hidrográfico e balisamento dos rios pela Marinha, numa ação conjunta que dá à Amazônia a certeza de um desenvolvimento com segurança, garantindo a sua integração plena à unidade nacional.

## Dicastur

### Artesanato do Pará

A PARATUR mantém no Rio de Janeiro uma loja para venda de objetos de artesanato, situada na rua Debret, atrás do antigo Ministério da Fazenda. É um local agradável onde, além de sentir os cheiros do Pará, encontramos uma grande variedade de artigos de artesanato marajoara por preços bem razoáveis. A loja é um modelo de eficiência e funcionalidade. A Paratur poderia aproveitar melhor aquele excelente ponto abastecendo-o com maior número de folhetos de propaganda turística do Pará. Aliás, os Estados que têm interesse no desenvolvimento do turismo deviam visitar a loja e seguir o exemplo.

- Quem for a passeio a Manaus, Belém ou outra cidade qualquer da Amazônia, deve levar roupa leve, camisas es-

porte, mocassins, sandálias, bermudas, etc., pois dificilmente desejará vestir outras. E isso deve ser levado em conta principalmente por quem viaja de avião, pois as Companhias Aéreas dão apenas vinte quilos de bagagem. O que ultrapassar esse peso paga excesso, que não é barato.

- Quem for a Manaus e desejar fazer um conserto em seu relógio, pode procurar o CYLONE. Trata-se de um hábil e competente relojoeiro, que conta com uma aparelhagem das mais sofisticadas para o exercício da sua profissão. Ele fica no Mercado da Cachoeirinha, loja n. , na av. Sete de Setembro.
- Já está circulando a segunda edição de "Roteiros de Manaus" 1979, de Carlos Bindá, melhor apresentação, maior número de informações e uma atualizada lista de preços "fob" da Zona Franca de Manaus.

# Amazonas

## Paraíso ecológico até quando



O Amazonas, pela peculiaridade de sua natureza, oferece a quantos vêm conhecer-lhe as belezas uma infinidade de atrativos.

A começar pela exuberância de suas florestas gigantescas com o fascínio dos seus legendários mistérios, prosseguindo pela riqueza dos seus rios altamente piscosos, constituidores no conjunto da maior bacia hidrográfica do planeta, até chegar a sua fauna variada e riquíssima onde pululam espécimens únicos no mundo, tudo constitui um painel fabuloso de pontos capazes de atrair para a formosa capital as grandes correntes humanas de pessoas que, no Brasil e

no estrangeiro, se dedicam a fazer turismo.

A paisagem tropical da região, permitindo a ocorrência de crepúsculos maravilhosos em que o sol se põe sobre a fímbria do horizonte, enchendo o céu de explosões multicoloridas de intensa beleza, fazem com que o entardecer na Amazônia se constitua em um espetáculo à parte, por todos desejado assistir.

Com seu ambiente natural ainda não atingido pela febre industrial que avassala outras regiões do mundo, em meio a um ar intensamente purificado pelas florestas oxigenadoras e infindáveis, a Amazônia é — ver-



dade ou não — considerada como o pulmão do mundo. O turista ali respira um ar verdadeiramente puro.

A tudo isso se junta a presença de uma gente boa e hospitaleira, capaz de fazer com que o visitante se sinta realmente como se estivesse em sua própria casa, servido por uma cozinha regional das mais agradáveis em que os pratos, pela simplicidade de sua condimentação, não se tornam ofensivos aos organismos de quem não está habituado a eles.

Em consequência desse conjunto de razões preponderantes é que numerosas personalidades, tais como príncipes, reis, imperadores, estadistas, homens de ciência e artistas que vêm em visita ao Brasil, fazem questão de inserir o Amazonas na sua programação de viagem.

## Manaus

Manaus, a capital do Amazonas, plantada na margem esquerda do rio Negro, é uma síntese de todos esses atrativos, oferecendo aos visitantes todo o conforto das grandes metrópoles, em meio a um ambiente em que as pessoas ainda podem sentir a tranquilidade de viver numa cidade calma a amena.

Conserva ainda em seu aspecto os ecos e as reminiscências de um passado faustoso, do surto de riqueza que acompanhou o período áureo da borracha, entre 1895 e 1905.

Passado, portanto, não muito distante. E, como durante essa época a cidade passou por grandes transformações urbanísticas, apresenta hoje um traçado moderno, com suas amplas avenidas, bonitas e arborizadas praças, destacando-se a nova arquitetura eminentemente amazônica de Severiano Porto, uma das grandes expressões da arquitetura contemporânea nacional.



As mais imponentes edificações de Manaus datam daquela época, fase em que a borracha fazia fortunas. São prédios belíssimos, construídos todos com material procedente da Europa, retratos vivos de uma sociedade que conheceu breves momentos de esplendor. E o símbolo máximo do apogeu da borracha é, indubitavelmente, o Teatro Amazonas. Impossível descrever em poucas palavras o luxo do seu interior ou o majestoso aspecto exterior. Fiel a sua vocação fluvial, Manaus é dotada de um porto dos mais originais, com um cais flutuante que oscila verticalmente de 12 a 15 metros e acompanha, assim, o nível das águas. Uma ponte também flutuante, de 180 metros, liga o cais ao porto e por ela transitam os passageiros.

Para o turista que prefere viajar de avião, Manaus é servida por várias linhas aéreas que a ligam aos principais centros do país, bem como a alguns do exterior, contando com um dos mais modernos e confortáveis aeroportos do país, o Eduardo Gomes, já em condições de operar na era aeroespacial.

Dispõe de excelentes e bons hotéis e de ótimos restaurantes, que servem tanto a saborosa cozinha regional quanto a internacional.



## Paisagem

O incomparável encanto de Manaus está centrado no binômio rio-floresta. A intensa variedade de belezas naturais proporcionada por este binômio cria um contraste fora do comum com a cidade, que oferece o espetáculo de um ritmo moderno e trepidante de vida em plena selva.

A densa floresta a abrigar uma fauna deslumbrante, o extraordinário volume d'água dos rios Negro e Amazonas, os cristalinos igarapés correndo à sombra de imensas árvores, enfim, todo este cenário de selvagem beleza, livre de poluição, engendra oportunidades ineditas para passeios e excursões inesquecíveis.



## Zona Franca

Para o turista que vem do sul do país, a grande atração de Manaus é, sem dúvida, a Zona Franca, responsável pelo desenvolvimento do centro comercial da cidade. Nas suas numerosas lojas encontra-se uma imensa variedade de artigos importados.

A Suframa (Superintendência da Zona Franca de Manaus), de modo a orientar o comprador, publica periodicamente listas de mercadorias importadas, com os respectivos preços CIF, ou seja, o preço de custo

para o lojista. Consultando-as o turista evita o risco de ser explorado.

Ao deixar Manaus, cada pessoa tem direito a incluir em sua bagagem artigos importados cujo valor não exceda de 150 dólares, além de uma quota de 25 dólares para alimentos importados. Ultrapassado esse valor, terá que pagar os respectivos impostos alfandegários, que incidem de modo mais suave sobre as mercadorias sem similares nacionais. As listas da Suframa fornecem ao turista todas as informações necessárias.

A apenas oito quilômetros de Manaus, na confluência do Negro com o Solimões, o encontro das águas barrentas deste último com as águas escuras de seu afluente forma um quadro singular e impressionante. Ao longo de quilômetros, as águas de um e de outro correm lado a lado, sem misturar-se, como que lutando pela supremacia. Quem visita Manaus, em qualquer época do ano, é sempre atraído por este espetáculo fascinante.

A paisagem dos arredores de Manaus oferece ainda ao turista "os banhos" — piscinas naturais formadas com o aproveitamento das águas dos igarapés, o contato do sol tropical nas areias de Ponta Negra e os passeios às cachoeiras de Tarumãzinho e Tarumã-Grande.







## Encontro das Águas

Quando os rios se encontram,  
e em dez mil metros correndo  
abraçados vão fazendo  
esse Amazonas profundo...  
eu volto a crer no amor,  
Em Deus, em tudo outra vez,  
na Divindade que fez  
o Paraíso do mundo!

Por que não somos assim  
— dois românticos caudais  
correndo pro mesmo fim —  
muito amor e nada mais?!

As selvas, os seringais,  
as lendas, as catedrais  
verdes e os igapós...  
Os caminhos dos Barés,  
lagos e igarapés,  
tudo esperando por nós!

*Aldemar Paiva*

## Praia da Ponta Negra

Beal praia do rio Negro, uma espécie de "Copacabana" amazonense. Período bom para visita e banho, de setembro a março. Nos demais meses, devido à enchente, a praia fica quase completamente coberta. Grande afluência de banhistas somente aos domingos e feriados. Na praia se encontra o Hotel Tropical. Há um bar que serve bebidas e peixe frito.

## Cascatas do Tarumã

Aprazível logradouro, que recebe grande número de banhistas aos domingos e feriados. O igarapé corre por um leito de areia branca e limpa, formando a certa altura uma grande cascata. Bom para visitas e banho apenas no período de setembro a março. Nos demais meses do ano fica inundado, desaparecendo a cascata e conseqüentemente a sua beleza. Há um bar que serve bebidas e peixe.

## Teatro Amazonas

Fica na Pr. S. Sebastião. Relíquia do período áureo da borracha, destacando-se a imponência de sua arquitetura e o seu interior luxuosamente decorado e dotado de valiosas obras de arte. Foi fundado em 1896 e está classificado entre os 4 melhores teatros do mundo.

Horário de visitas:

2ª a 6ª, de 8 às 11:30 e 14 às 17:30.

Sábado: 15 às 18:00 horas. Domingo

e feriados: 15 às 18:00 horas.

Fones: 34-3525 e 34-2776.



## Zoológico do "Cigs"

Pertencente ao Exército. Essa corporação tem a finalidade de preparar militares para guerra na selva. O Zoo é formado com animais apanhados durante os treinamentos.

Horários de visitas:

De 3ª a dom. — de 9 às 12 e de 13:30 às 17:30 horas. Fechado: às 2ª feiras.

## Ponte da Bolívia

Balneário grandemente freqüentado pelo público local nos domingos e feriados. Trata-se de um igarapé que corre por um leito de areia branca cujas águas, negras em volume mas cristalinas e sempre frescas, são um permanente convite para um refrescante banho na temporada do verão. Há um bar modesto onde servem bebidas e peixe frito.



## Rampa dos Remédios

Outro aspecto que vale a pena conhecer é a orla ribeirinha da cidade conhecida como "praia" ou rampa dos Remédios.

Nela encostam, para deixar suas cargas, barcos regionais procedentes das zonas agrícolas do interior e que também transportam passageiros em linha regulares de Manaus para cidades da região, tal como fazem ônibus e trens em outras capitais brasileiras.

Rua dos Barés, s/n — Centro (situado à beira do rio Negro) Horário: de 6 às 11 horas — diariamente.





## Atrações com acesso por via fluvial

- Encontro das águas, dos rios Negro e Solimões.
- Passeio em canoas nos igarapés e Igapós e visitas às Vitórias Régias.
- Janauarilândia, centro turístico flutuante no lago Janauari, a 45 minutos de Manaus em barco, o qual é constituído de piscina, restaurante (capacidade para 1.000 pessoas), bares, snack-bar, choparia; dispondo ainda de canoas motorizadas para passeios e pescarias no lago, etc.
- Caça e pesca.

Para visitar as atrações fluviais, consulte as agências de viagem.

## Museu

### Museu do Índio

Há em exposição neste museu objetos do artesanato das principais tribos da região do alto rio Negro e seções com réplicas do seu "habitat.., incluindo cerâmica, utensílios domésticos, tapeçaria, vestuários e peças dos rituais guerreiros e fúnebres.

Av. 7 de Setembro c/Duque de Caxias.

Patronato Santa Terezinha.

Horário de visitas: de 8 às 11 e 14 às 17 horas — de 2ª à sábado.

### Museu Numismático

Coleção de moedas de várias regiões: Antigo Egito, Império Romano, Europa medieval e moderna, Americas, etc.

Rua Henrique Martins, 458, Centro.  
Horários de visitas: de 8 às 12 e 13 às 17 horas — segunda a sexta.

## Instituto Geográfico Histórico

Possui em seu acervo peças raríssimas e documentos importantes da etnologia amazonense.

Rua Bernardo Ramos, 117 (perto da Praça Pedro II) — Centro.

Expediente: de 9 às 11 horas. Segunda a sexta.

## Passeio Público

Para o visitante, a Praça do Congresso é um dos pontos mais interessantes para visitar a pé, principalmente, à tardinha e à noite, por ser muito freqüentada por pessoas do povo, especialmente jovens. Nessa praça existem dois grandes colégios de ensino e o Ideal Clube e ainda bem próximo o Teatro Amazonas.

Nas cercanias há sorveterias, lanchonetes, choparias, pizzarias e restaurantes que dão um ar festivo ao local.

Bem próximo existe ainda a Praça da Saudade e o Rio Negro Clube, um dos melhores da cidade.

### ROTEIROS TURÍSTICOS

(Excursões organizadas)

### EXCURSÕES FLUVIAIS

Encontro das Águas, igarapés, Vitórias Régias...



## Roteiro A

Excursão em confortável lancha de turismo, partindo do cais flutuante, incluindo: o ancoradouro de barcos regionais, localizado em volta do Mercado Municipal na chamada "praia"; o popular Bairro de Educandos e o igarapé do mesmo nome com suas casas tipo palafitas, cujo conjunto forma um dos aspectos mais curiosos e exóticos da cidade; travessia do rio Negro até o *lago Janauani*, visita à *Janauarilândia* (Centro Turístico Flutuante), constituída de piscina, restaurante e alojamento flutuantes; exposição de artigos do artesanato regional — apresentados e vendidos pelos próprios nativos; penetração em canoa nos meandros da selva através do *Igarapés e Igarós*; visita a um lago com *Vitórias Régias*; lanche de frutas típicas; almoço

(peixada regional) servido no restaurante flutuante; *Encontro das Águas* — ponto onde as águas negras do rio Negro e as barrentas do rio Solimões ficam sem se misturar por dezenas de quilômetros formando assim um espetáculo grandioso de extraordinária beleza. Depois da visita ao *Encontro das Águas*, retorno a Manaus.

Duração: 8 horas.

## Roteiro "B"

Excursão fluvial que parte do cais flutuante em confortável barco turístico incluindo: o *ancoradouro de barcos regionais*, localizado em volta do Mercado Municipal na chamada "praia"; o Bairro de Educandos, na orla do rio e o igarapé do mesmo nome com suas casas palafitas; travessia do rio Negro até o *lago*

A indústria pioneira na Zona Franca que lançou jóias fabricadas em Manaus para o Brasil e

para o resto do mundo



Faça de uma visita à nossa seção de vendas um passeio obrigatório na sua viagem a Manaus.

Adquira jóias maravilhosas e também os famosos relógios BETA de quartzo, de precisão impecável.

Tudo comprado na BETA é PRODUTO NACIONAL e não entra na cota permitida ao sair de Manaus.

MANAUS - RUA BELO HORIZONTE, 45 - TELEFONES 234-1366 232-3606  
ENDEREÇO TELEGRÁFICO: "BETASA"



*Janauari*, onde em canoas com motor de popa, se vai conhecer a selva, tudo culminado com a visita ao lago das *Vitórias Régias* e aos ribeirinhos exibindo seu interessante e variado artesanato. Após o almoço que é servido no próprio barco, visita ao *Encontro das Águas* — ponto onde as águas do rio Negro e as do rio Solimões se encontram, dali seguindo até uma fazenda para assistir a extração do látex, da seringueira, retornando depois a Manaus.

Duração, 8 horas aproximadamente.

### Pernoite na Janaurilândia

O pernoite num lago amazônico é uma fascinante experiência. No meio do lago *Janauari*, (45 minutos em barco de Manaus), cercado pela floresta virgem, bioando sobre troncos de árvores gigantes, foi construído o *Centro Turístico Flutuante* — denominado *Janaurilândia*, constituído de restaurante (capacidade para 1.000 pessoas, dispondo de palco para "shows", pista de dança), piscina, choparia, lanchonete e 26 aptos. com ar condicionado, banheiro privativo e toda a comodidade de um hotel de primeira classe. Reservas na Selvatur (Hotel Amazonas).

No Centro Turístico há excursões opcionais tais como: pescarias; passeios de canoas nos igarapés e igapós; Encontro das Águas, etc.



### Pesca nos Lagos do Amazonas

O período bom é de setembro a dezembro. O programa de pesca de duração ideal é de 3 a 4 dias, feito em barco de turismo, através de furos, rios e paranás em demanda de vários lagos piscosos, onde são realizadas as pescarias e caçadas, tendo como atrativos principais:

*Pesca do Tucunaré* — peixe de primeiríssima qualidade, bastante procurado e preferido para pesca esportiva, existindo em grande abundância. Utiliza-se corrico (colher de pesca), puxada por canoa com motor de popa. Fisgam-se também, por este processo, grandes piranhas pretas, sardinhões e pescadas;

*Pesca de linha de fundo* — podem ser apanhados por este meio, peixes de grande porte: Piraiba, Surubim, arraia, etc.

*Caçadas (temporada oficial)* — 1 agosto a 30 de novembro — os animais que se encontram com mais frequência são: patos, marrecas, unicórnios, pacas, cotias, etc. À noite pode-se localizar jacarés com uso de lanternas.



# Como Comprar



Eis algumas sugestões importantes para quem vai a Manaus com intenção de fazer compras nas lojas da Zona Franca:

Antes de sair da sua cidade, faça uma verificação junto às importadoras dos preços dos artigos que V. pretende comprar em Manaus. Anote os preços para um cotejo com o que lhe for pedido na Zona Franca. Às vezes, computando o imposto de um artigo que passa da quota e mais o frete de bagagem acompanhada, torna mais vantajoso adquirir o objeto na sua cidade. Há outros casos (a maioria) em que mesmo pagando imposto e frete, o artigo é bem mais barato em Manaus. Isso acontece principalmente com aparelhagens sofisticadas de som.

Leve o mínimo possível de bagagem; se puder, deixe mesmo para comprar algumas roupas na cidade amazonense. Com essa medida, V. não correrá muito risco de enfrentar o excesso de bagagem (que não é barato, pois proporcional ao preço da passagem) quando tiver de retornar. É bom lembrar que as compras feitas na Zona Livre (e como existem objetos compráveis!) fazem um peso à parte na sua bagagem.

Procure fazer a sua declaração de embarque ainda no hotel, antes de sair para o aeroporto, anexando as notas fiscais dos artigos estrangeiros ali mencionados. A Receita Federal exigirá esses papéis.

Ao chegar na Zona Franca, se V. leva artigos estrangeiros, procure

## LOJA ALVORADA

### ÚLTIMOS LANÇAMENTOS

Toca-Fitas • Rádios  
Faixa Cidadão

Rua Theodureto Souto, 75  
Telefone 234-9671  
Manaus - Brasil



registrá-los no balcão que a Receita Federal mantém nos pontos de desembarque. Isso lhe evitará aborrecimentos na saída.

Se a sua viagem não for muito corrida, isto é, se a sua demora em Manaus for de alguns dias e V. tiver interesse específico em um artigo

procure seber o seu preço em várias casas, até encontrar o menor. O comércio de Manaus é muito singular pela variedade de preços apresentada. Não tenha pressa de comprar na primeira loja. Calma. Roma não se fez num dia e nem as compras na Zona Franca de Manaus.



Moda, beleza e utilidade marcam um encontro nas vitrines de Manaus, numa incrível variedade de artigos importados das mais diversas procedências.

Na Zona Franca, você pode adquirir tecidos de todos os tipos: as sofisticadas sedas puras francesas, italianas e orientais, os brins americanos, os finos voiles indianos e ainda sensacionais cortes de tecidos ingleses ou italianos para costumes masculinos ou femininos. Mas, se preferir roupas prontas, você encontrará camisas, blusas, calças, saias e blusões das mais conhecidas etiquetas francesas, italianas, inglesas e americanas, ou seja, toda a linha de produtos Lacoste, Hang Ten, Playboy, Homs, St. Michael's, etc. Não esqueça de olhar ainda os produtos de "cashmere" inglês e as blusas bordadas das Filipinas. Vale a pena ver.

Relógios, há de tipos, para todos os usos e para todos os preços também (depende de você preferir um Cartier ou um Orient!). Uma dica: o turista pode incluir dois relógios em sua quota.

Ah! as utilidades para o lar! Que loucural! Uma grande variedade de aparelhos elétricos que ainda não têm similar no mercado brasileiro, destinados a tornar muito mais suave a rotina da dona-de-casa, como ferros de passar com vaporizador automático, facas, abridores de lata, moedores de carne, descascadores de legumes, espremedores de frutas, torradeiras automáticas e esterilizadores de mamadeira, uma sensacional novidade para as mães. Sem falar nas panelas esmaltadas com os mais lindos padrões, nos aparelhos de plástico para uso diário e nas garrafas térmicas japonesas,



utilíssimas e de "design" ultra-moderno.

Para embelezar seu lar, você encontra as folhagens e flores artificiais de Hong Kong (inclusive árvores de Natal!), tapetes persas, bandejas e bibelôs indianos, cristais e porcelanas procedentes da Europa e do Oriente, Faqueiros de "vermeil" e mais uma infinidade de peças decorativas.

Os aficcionados do som encontram na Zona Franca uma aparelhagem das mais variadas e conhecidas marcas, que inclui gravadores, amplificadores, toca-discos e tape-deks, de cassete ou rolo. Da mesma forma, estão ao alcance do fotógrafo, amador ou profissional, não apenas máquinas fotográficas de todos os tipos, das mais modestas às mais sofisticadas, mais ainda filmadoras e projetoras, tripês, lentes, filmes etc...

Há também em Manaus toda uma linha de televisores, a cores ou preto-

e-branco. Os portáteis apresentam inovações incríveis: alguns modelos funcionam com eletricidade, pilha ou bateria, sendo possível usá-los quando você faz seus passeios ou viagens de automóvel. Outros têm a tela móvel, o que lhe permitirá assistir a seus programas favoritos confortavelmente deitado.

Por fim, a Zona Franca oferece ao médico e ao engenheiro — bem como ao desportista! — uma série de aparelhos de precisão, de instrumentos e de equipamentos indispensáveis ao exercício de sua profissão ou à prática do seu esporte. Na verdade, quando o turista vê as vitrines da Zona Franca, seu desejo é ter, no mínimo, o triplo do dinheiro que tem e dispor de uma quota também três vezes maior do que a permitida. Paciência! O jeito é comprar com bom senso, seguindo o critério da maior utilidade ou necessidade — e voltar breve!





## Como passar pela Alfândega sem aborrecimento

A grande preocupação do turista que visita Manaus e pretende fazer compras na Zona Franca diz respeito, inicialmente, ao limite dentro do qual poderá adquirir artigos importados sem pagar taxas ou impostos ao passar pela Alfândega. Muitas são as suas dúvidas:

- Como é calculada a quota individual?
- O que é preço FOB?
- Que mercadorias estão incluídas na quota?

Com o objetivo de orientar o visitante, julgamos útil mostrar-lhe como evitar problemas e, assim, passar pela Alfândega sem aborrecimentos.

Inicialmente, é necessário desarmar o espírito. O fiscal ali está no desempenho de sua função e não tem qualquer interesse em prejudicar o turista. Normalmente é pessoa atenciosa e agradável e só se torna exigente quando percebe que, pela quantidade e características das mercadorias adquiridas pelo passageiro,

estas se destinam a uma possível comercialização fora de Manaus. O visitante que procura manter-se dentro da quota ou se dispõe a pagar os impostos sobre o excedente sem lançar mão de expedientes duvidosos, nada tem a temer.

### Quota para cada passageiro

Atualmente a quota permitida a cada passageiro, de mercadorias estrangeiras que ele pode comprar na Zona Franca e dali sair, é de mais ou menos Cr\$ 5.000,00 sem pagar nenhuma taxa ou imposto.

A legislação da Zona Franca fala em US\$ 150.00, o que ao câmbio de Cr\$ 19,00 por dólar, daria um total de Cr\$ 2.850,00. Acontece que o cálculo da quota é feito na base do custo FOB da mercadoria (preço na fonte), mais o cálculo médio das despesas de frete até chegar à loja e mais o lucro do comerciante, fatores esses aos quais se atribui mais 100 por cento, daí chegar à Cr\$ 5.000,00 a posponibilidade do que se pode trazer de Manaus, livre de qualquer taxa.

### Mercadorias que se pode trazer

Esqueça tudo quanto lhe falaram a respeito. A melhor fórmula é considerar que suas compras de mercadorias estrangeiras só passarão sem problemas pela Alfândega (Receita Federal), se não ultrapassarem o limite permitido de Cr\$ 5.000,00. Dentro desse valor você pode comprar qualquer artigo de procedência estrangeira, porém obedecendo ao critério de uma unidade de cada artigo ou conjunto, com exceção de calças "Lee" ou "Levis", das quais se pode trazer até seis unidades; assim como seis cortes de fazenda para mulher, três cortes para homem, seis

lenços de cabeça, quatro brinquedos, dois baralhos, duas sombrinhas, seis fitas cassete, seis filmes fotográficos, quatro canetas, dois mini-secadores de cabelo e dois relógios bijouteria. Esses artigos são computados na quota.

### Comestíveis

Você tem direito a uma quota extra correspondente a US\$ 25.00 dólares ou o equivalente a Cr\$ 1.000,00 que só poderá ser aplicada na aquisição de comestíveis estrangeiros.

### Perfumes, bebidas e cigarros

Os perfumes, bebidas e cigarros não recebem os favores da Zona Franca, assim custam em Manaus, mais ou menos o mesmo que custariam em qualquer cidade brasileira, pois estão sujeitos a todos os impostos de importação.

### Fiscalização

A fiscalização é feita em Manaus se o passageiro viaja de avião. Assim a inspeção alfandegária é feita no Aeroporto de Manaus. Ao contrário, se o passageiro viaja de navio, a fiscalização é feita no porto de desembarque do passageiro.

### Mercadorias sem preço FOB

Quando acontecer de não se conseguir na Alfândega o preço "FOB" de algum artigo ou objeto, o mais aproximado é o valor da metade do preço de venda da loja. Exemplo: o preço da nota fiscal de 1 televisor é Cr\$ 5.000,00 o seu preço "FOB" aproximado será de Cr\$ 2.500,00.



## Produtos da Zona Franca

Os produtos montados ou fabricados na Zona Franca de Manaus são isentos de quaisquer taxas. Porém, só é possível trazer uma unidade de cada artigo ou conjunto. Para sua informação, qualquer compra desses produtos, fica fora da quota de US\$ 150.00, que se destina, exclusivamente, à compra de artigos estrangeiros.

## Procedimento quando exceder da quota

Quando você efetuar compras que ultrapassem a quota de Cr\$ 5.000,00 ou US\$ 150.00, pagará imposto sobre o que exceder daquela importância.

Exemplificamos:

- 1) um objeto no valor FOB de US\$ 190.00. O passageiro pagará impostos sobre o excedente que ultrapassar a sua quota. Nesse caso, sobre US\$ 40.00.
- 2) Um objeto que a Alfândega não tenha o preço "FOB" em dólar. Nesse caso se um objeto custar Cr\$ 6.000,00. Proceda-se assim:  
Valor do objeto .... Cr\$6.000,00  
Valor da quota .... Cr\$5.000,00  
Excedente da quota Cr\$ 1.000,00  
Metade do valor .... Cr\$ 500,00. O

imposto vai incidir justamente sobre a metade da diferença.

- 3) quando dois (ou mais) objetos, um deles, por exemplo custando US\$ 45.00 e outro 135.00, temos um total de US\$ 180.00. Nesse caso o imposto incidirá SOBRE A DIFERENÇA: OU SEJA US\$ 30.00 (US\$ 180.00 — US\$ 150.00 — US\$ 30.00).
- 4) Quando a Alfândega não tem o preço "FOB" de um ou mais objetos, um deles, por exemplo, custando Cr\$ 2.650,00 e o outro Cr\$ 2.750,00 (total de Cr\$ 6.400,00), o que passa da quota, atribui um exesso de Cr\$1.400,00 já que o permitido é até Cr\$ 5.000,00. O passageiro pagará o imposto precisamente sobre os Cr\$1.400,00 excedentes.

## A quota de casal é vantajosa

Quando viajando junto o casal pode declarar em conjunto. Essa forma é vantajosa, pois a quota passa para \$ 10.000,00 (Cr\$ 5.000 — Cr\$ 5.000,00), favorecendo sobretudo quando há artigos cujo valor unitário seja de até Cr\$ 10.000,00. Não fosse essa facilidade da declaração conjunta, e se teria de pagar imposto sobre a diferença, em tal caso os Cr\$ 5.000,00 que estariam ultrapassando a quota individual.

# informatur

Publicação informativa da Agência Pública de Comunicação e Assessoria

Editor — Aramis A. M. de Amorim  
Redator-Chefe — Arlindo Porto  
Redatores: N. Amorim, Fernando Sam-  
paio, Guilherme Amorim.  
Colaboradores: Roberto Davis

Arte: AG. Comunicações Visuais Ltda.

Redação: Av. Nilo Peçanha, nº. 155 grupo  
208 - Rio  
Tel.: 242-9471

Redação em Manaus:  
Rua Henrique Martins nº. 185, sala 103  
Tel.: 234-6527

Composição e impressão: Gráfica Golden  
Star

Fotolito: Fotolito Bene

Informatur é uma publicação da ARPA —  
Assessoria de Relações Públicas, Publici-  
dade, Promoções e Administração Ltda.

## Criança não tem quota

Ao viajar, criança não tem direito a quota, a não ser que esteja desacompanhada dos pais e em companhia (autorizada por autoridade competente) de outra pessoa.

## Máximo permitido além da quota

O O passageiro só poderá trazer mercadorias além da quota permitida de Cr\$ 5.000,00, se elas, pelas suas características e quantidades, não denotarem se destinar à comercialização. E assim mesmo até o teto máximo de US\$ 900.00 (novecentos dólares) FOB, ou seja Cr\$ 25.000,00 (preço de venda nos balções das lojas da Zona Franca), sobre elas naturalmente pagando os devidos impostos.

## Como trazer um animal vivo

Eis as providências necessárias, para a eventualidade de V. desejar trazer de Manaus um animal vivo:

Primeiro deverá procurar o Instituto Brasileiro de Defesa Florestal (Avenida Joaquim Nabuco, 638, fones 232-4557 e 232-1399) e falar com o assistente técnico da fauna, no andar térreo. O expediente ali é de 8 às 12 e de 14:30 às 18 horas. Sábado e domingo não há expediente.

Liberado no IBDF, a segunda providência é o comprovante do pagamento de uma taxa que ali lhe será indicada. É necessário levar o animal para que seja examinado pelo veterinário, que expedirá um atestado de sanidade. Esse setor, onde nada se paga (fica na Rua Maceió, 460), funciona no horário de 7 às 12:12 e de 14 às 17 horas. Expediente só de segunda à sexta-feira.

Quanto ao transporte do animal, as informações complementares lhe serão dadas pela companhia aérea onde V. viajará com o bicho. Naturalmente lhe será exigida uma gaiola (ou cesta) para que o animal viaje nela, no depósito de bagagem, obviamente. O frete será cobrado de acordo com o peso, ou seja, o dobro do que o bicho pesar, na base de um por cento sobre o valor da passagem, por quilo. Por exemplo: se animal e gaiola pesarem 2 quilos e a passagem custar Cr\$ 3.500,00 será cobrado quatro quilos multiplicado por Cr\$ 35,00, ou seja, Cr\$ 140,00.

Dentre os animais cujo transporte é permitido, estão apenas araras, papagaios e passaros canoros. Macacos estão com sua saída do Amazonas rigorosamente proibida.

Também animais empalhados não têm a sua saída permitida de Manaus.

Para sair com um animal para o exterior, há necessidade de anexar àquela documentação acima uma autorização do país ao qual se destina o passageiro, indicando que o bicho ali pode entrar.

## Período de Caça

A temporada oficial de caça no Estado do Amazonas vai de 1 de agosto a 30 de novembro. A licença para essa atividade é expedida pelo IBDF (Avenida Joaquim Nabuco, 638), sendo necessário o interessado apresentar carteira de identidade, porte de arma e registro de arma de caça, expedidos pela Polícia Civil, além de 2 fotografia 2+3.

Essa atividade é pouco buscada por quem visita o Amazonas. A maioria das pessoas prefere, ao invés de uma arma destruidora, utilizar-se de uma máquina fotográfica, das muitas que as lojas da Zona Franca têm para vender (e baratas!).



**Para seu Drink de negócios ou  
de lazer entre na "Máfia"!  
A descontração mais elegante de  
Manaus.**



**Musica ao vivo com "La Máfia Trio",  
atendimento especializado.**



**Av. Joaquim Nabuco, 1248  
Tel. 234-2566 — Manaus — Amazonas**

# RIO NEGRO



## Concentração do C

Auto Locadora Ltda.



**Rua Alvaro Maia, n.º 740-A - Sala 103**  
**Fone 232-9459**  
**(antigo Boulevard Amazonas)**



**CHOPRA**  
**Signo**

O lugar aprazível  
amazonense! Deliciosos  
tos — Pizzas — Iscas di-  
tras iguarias apetitosas  
Ihor chopp de Manaus!



[illegible]

# RIA D'S



**Av. Getúlio Vargas,  
esquina com a  
Rua Dr. Machado.**

Rua Henrique Martins, 154 - Tel.: 232-2190

# Hotéis

Manaus dispõe atualmente de uma boa rede de hotéis, embora o turista deva sempre fazer a sua reserva, de preferência com uma antecedência mínima de dez dias. O seu Agente de Viagem estará pronto a ajudá-lo, de modo que será vantajoso habituar-se a utilizar seus serviços.

Em dezembro, mais um bom hotel foi inaugurado em Manaus, o NOVO-TEL. Situado no Distrito Industrial, oferece todo o conforto, incluindo ar condicionado central, serviço de bar e restaurante, piscina, etc. Um dos mais belos hotéis do país, situa-se, sem dúvida alguma em Manaus.

Trata-se do TROPICAL, onde o turista encontrará opções para as mais variadas preferências, podendo passar seus dias na capital amazonense num ambiente de requinte e, ao mesmo tempo, de tranquilidade. Importante: o Centro Comercial do Hotel Tropical permanece aberto diariamente (inclusive domingo e feriados) das 9 às 22 horas. Ali se encontram filiais das melhores lojas da cidade e do país, como Beta e H. Stern (jóias) Charme, Vicki, Belmiro's, Top Internacional (moda, artigos esportivos e aparelhagem de som), Art Firenze (objetos de decoração). Além de muitos outros atrativos o turista poderá comprar jóias e artigos de decoração fabricados pela Beta, a primeira indústria a se estabelecer na Zona Franca, com preços que só Manaus pode oferecer.

Apesar do conforto e da beleza de suas instalações, o Hotel Tropical precisa melhorar seus serviços, para justificar sua classificação como hotel "cinco estrelas".

No coração da Zona Franca, o turista conta com o tradicional Hotel Amazonas, que dispõe, além de outros atributos de conforto, de um dos melhores restaurantes da cidade, dirigido pelo mestre Curt, um "austríaco amazonense". Pratos típicos da região, sobretudo os peixes, são a sua especialidade.

Ainda no centro da cidade situam-se o recém-inaugurado Hotel Imperial e vários outros em condições de oferecer ao turista o conforto necessário (ar refrigerado, quartos com banheiro, etc).

Segue-se uma relação de hotéis capazes de bem acomodar os que visitam Manaus:



**Este símbolo  
tem  
um significado  
todo especial:**

**CONFORTO E  
HOSPITALIDADE**

**LOBO D'ALMADA HOTEL**

• ELEVADOR • APTOS COM  
TELEFONE • AR CONDICIONADO

• BANHO TÉRMICO  
CAFE DA MANHA  
• BAR AMERICANO

Recepção: PABX 232-3682 -  
Reservas: 234-3515  
Gerência: 234-2302

**Rua Lobo D'Almada, 181-A -  
Centro da Zona Franca**



# Hotéis

**HOTEL TROPICAL**  
Estrada da Ponta Negra  
Fone: 234-1165

**HOTEL AMAZONAS**  
Praça Adalberto Vale  
Fone: 234-7979

**NOVOTEL**  
Distrito Industrial

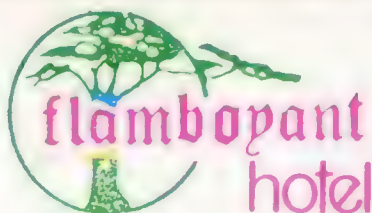
**HOTEL IMPERIAL**  
Av. Getúlio Vargas, nº 227  
Fone: 234-4065

**LORD HOTEL**  
Rua Marclio Dias, 217  
Fone: 232-3101

**HOTEL LOBO D'ALMADA**  
Rua Lobo D'Almada, nº 181-A  
Fone: 232-3682

**HOTEL CENTRAL**  
Rua Dr. Moreira, 202  
Fone: 232-7887

**HOTEL INTERNACIONAL**  
Rua Dr. Moreira, nº 168  
Fone: 234-1315



Av. Eduardo Ribeiro, 926  
Fone: 232-3988

**LIDER HOTEL**  
Av. Sete de Setembro, nº 827  
Fone: 234-4302

**HOTEL PANORAMA**  
Rua dos Barés, nº 222  
Fone: 232-3682

**HOTEL RIO MAR**  
Rua Guilherme Moreira, nº 325  
Fone: 232-0276

**HOTEL EMBAIXADOR**  
Rua José Clemente, nº 260  
Fone: 232-0276

**HOTEL SÃO PEDRO**  
Rua Rui Barbosa, nº 166  
Fone: 232-8664



**EMBAIXADOR HOTEL**  
as suas opções

VENHA CONHECER A "ZONA FRANCA" DE MANAUS,  
E SE HOSPEDE BEM NO CENTRO COMERCIAL.  
Confortáveis apartamentos com Ar Condicionado  
Geladeira - Banho Térmico - Telefone e mais  
"a nossa hospitalidade"

TUDO AO SEU DISPOR, PARA BEM SERVIR  
**FONE: 234-8683**  
PRÓXIMO AO TEATRO MUNICIPAL  
MANAUS - AMAZONAS



# Restaurantes

Em Manaus você encontrará uma variada rede de restaurantes, churrascarias, peixarias, pizzarias e pequenos bares que oferecem cardápios para todos os gostos, incluindo desde a cozinha internacional até os pratos típicos regionais.

Para sua diversão, há diversas boites e discotecas, destacando-se "La Mafia", bar-boite decorado com extremo bom gosto. Seu balcão e suas mesas com tampo de vidros coloridos são realmente sensacionais. Vale a pena ir a Manaus para ver pessoalmente e ouvir ao piano do "La Mafia" um excelente artista como Gilberto Barbosa (Gil).

Estando em Manaus, você não deve, de qualquer modo perder a oportunidade de saborear os deliciosos pratos típicos feitos com os peixes da região, como o tucunaré, o pirarucú, o tambaqui, o pacú e muitos outros. Recomendamos os seguintes restaurantes:

## Gabriela

Boulevard Amazonas, 1535

### CANTO DA PEIXADA

Av. Ayrão c/ Emílio Moreira, 1677  
(boa cozinha e bons preços)

### PALHOÇA

Estrada da Ponta Negra

### FORASTEIRO

Rua Dr. Moreira, 202

### CHAPÉU DE PALHA

Rua Fortaleza c/ Paraíba

## OHANA

Auto Locadora Ltda.

**Alugue um carro do ano e dirija  
você mesmo para conhecer a  
Zona Franca de Manaus**

Rua Alvaro Maia, nº 740-A - Sala 103  
Fone 232-9459  
(antigo Boulevard Amazonas)

## Restaurantes dos Hotéis

### AMAZONAS

Praça Adalberto Vale

### IMPERIAL

Av. Getúlio Vargas, 227

### NOVOTEL

Distrito Industrial

### LORD HOTEL

Rua Quintino Bocaiúva, 217

### FLAMBOYANT

Av. Eduardo Ribeiro, 926





# BECO DO COMÉRCIO

O melhor local para as suas  
compras em Manaus

IMPORTADORA

**Progresso**  
loja 74-A

Artigos Importados  
de todas as procedências.  
Últimas novidades.

IMPORTADORA

**ZURIQUE**  
loja 48

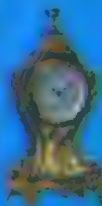
IMPORTAÇÃO DIRETA

Aparelhos de som - Raquetes de tênis  
Wilson, Hired, Dunlop e Spalding, Ski  
O'Brien AMF - Aqualong Jacor - US  
DIVES - Sombriinhas Italianas e um  
mundo de novidades

IMPORTADORA

**BRUNA**  
loja 74-B

Artigos para Presentes - Relógios - Máquinas  
fotográficas Olympus - Secadores de Cabelos  
Massageadores - Calculadoras - Baralhos Plás-  
ticos - Filmadoras e um variado estoque de  
mercadorias para você escolher!



**EUROSTIL**

EXPORTAÇÃO E IMPORTAÇÃO

Representante  
exclusivo  
dos relógios  
BRASVEGLIA

Beco do Comércio, 54 Tel.: 232-1103

**ISKAY**

IMPORTADORA LTDA

Artigos da Zona Franca pelos melhores preços de Manaus

Beco do Comércio, 59 Telefones: 234 8634 — 000 092

# Restaurantes

## Restaurantes do Aeroporto Eduardo Gomes

**RESTAURANTE PIRAMORÉ**  
Mercado Municipal

**RESTAURANTE TROPICANA**  
Rua Recife

**RESTAURANTE CHINA**  
Av. Getúlio Vargas, 1127

**CHOPARIA SIGNO'S**  
Av. Getúlio Vargas, 1199

**RESTAURANTE MANAUS**  
Rua Henrique Martins

**CHURRASCARIA "O GAU-  
CHÃO"**

Av. Castelo Branco, 2009

**CHURRASCARIA RIP**  
Estrada do Aleixo, km. 2

**CHURRASCARIA RODA VIVA**  
Av. Ajuricaba, 1005-A

## Pizzarias

**A ROMANHOLA**  
Térreo do Ed. Miranda Corrêa  
Praça do Congresso

**DINOLLA'S**  
Av. Ayrão

# Agências de viagens

**Selvatur**  
Praça Adalberto Vale  
Fones: 234-8639  
234-8984

**Amazon Explore's**  
Rua Marcílio Dias, 217  
Fone: 234-9741

**Equatorial**  
Rua Marcílio Dias, 225  
Fones: 234-9100  
234-9500

**Luciatur**  
Av. Eduardo Ribeiro, 355  
Fone: 234-8377

**Regiatur**  
Rua Henrique Martins, 555  
Fones: 232-8906 e 234-6900

**Tarusa**  
Rua Marcílio Dias, 118 s. 1  
Fones: 234-8434  
234-9034

**Mini Tour**  
Rua Rui Barbosa, 31  
Fone: 232-3378

**NAVIOS PARA BELÉM**

**ENASA**  
Agência de Passagens  
Rua Monsehor Coutinho, 233  
Fone: 34-3478  
Expediente: 7:30 às 12 e 14 às 18 horas  
de 2ª. a 6ª. feira.

**NAVIO DO LLOYD BRASILEIRO**  
Venda de Passagens na  
**SELVATUR**  
Ed. Hotel Amazonas  
Praça Adalberto vale, s/nº.



## Boites

**LA MAFFIA**

Rua Joaquim Nabuco

**MONALISA**

Boulevard Amazonas, 1539

Fone: 234-2075

## Discotecas

**SHOCK**

Rua Silva Ramos, 247

Fone: 234-4177

**TAMARAMA**

Rua Henrique Martins, 509

Fone: 232-0184

## A Gata Modas

A maior variedade de modelos exclusivos encomendados no Rio e São Paulo. Últimos lançamentos em moda jovem.

Rua Henrique Martins, 366-A  
Tel. 232-0566



## DISCOTHEQUE TATARANA



**\*WHISKY NACIONAIS E  
ESTRANGEIROS**

**SOM DE DISCOTHEQUE  
SELECIONADO**

**AR CORDICIONADO PERFEITO**

Atendimento de 1.<sup>a</sup>

**VENHA-NOS FAZER UMA VISITA**

Rua Henrique Martins N.º 509

Fone: 232-0184



**DIARIAMENTE A PARTIR  
DAS 21:00<sup>h</sup>s.**

**RUA SILVA RAMOS,  
247 — TEL. 234-4177**

**SHOCK  
DISCOTEC**

Você será sempre bem-vindo



**Charme  
Lojas**

A melhor moda européia masculina e feminina  
Especialista em artigos eletrônicos  
que não entram na cota.

Mal Deodoro, 157 - Tel. 232-3531

Hotel Tropical - Praia da Ponte Negra - Centro Comercial

# Frutas da Região

**CUPUAÇU** — Bom para refresco, sorvete, doces e pudins, torta de creme. Por estranho que pareça fazem ainda o **SALAME**: cupuacu misturado com castanha-do-pará, que é nativa também do Amazonas onde existe em abundância).

**BIRIBA** — Fruta de mesa. Muito parecida com a Pinha, Ata e Fruta de Conde, porém de sabor bem diferente.

**TUCUMÃ** — Fruta de mesa. Serve também para sorvete. Dá muito trabalho para comê-la, mas seus apreciadores fazem disso um agradável passatempo.

**BURITI** — Bom para refresco e sorvete.

**SORVA** — Bom para sorvete. Também se come.

**JENIPAPO** — Bom para refresco e licor.

**BANANA PACOVÃ** — Excelente, seja assada, cozida, frita, torta, mingau, ou frita em fatias bem torradinhas, etc. São grandes, atingindo até 30 cm de tamanho.

**PUPUNHA** — Come-se cozida. A grande pedida é comê-la acompanhada com café com leite ou simplesmente com café.

**GRAVIOLA** — Boa como ponche, refresco e sorvete.

**AÇAÍ E BACABA** — Frutinhas do tamanho de cerejas. Delas se extrai a massa que reveste um minúsculo

coquinho à qual é misturada água, formando assim o "vinho", como é conhecido popularmente. São muito gordurosos, tanto o de açaí como o de bacaba.

**GUARANA** — É oriundo do município de Maués, onde existem grandes plantações. É semente de um arbusto (*Paullinia Cupana*), da qual, depois de seca, torrada e transformada em massa, é feito o refresco ou o refrigerante efervescente. Reputado em toda a região, onde é largamente consumido, como elixir da longa vida, os entendidos no assunto recomendam como melhor forma para produzir a longevidade (inclusive sexual) o consumo do pó, dissolvido em água e um pouco de açúcar, pela manhã, em jejum. A bebida produzida pelo guaraná é deliciosíssima. Outras frutas de ótimo paladar: Ingá (vários tipos), abiu, mari-mari, jambo. Utilizadas para sorvetes e refresco: Pitanga, taperebá, maracujá. Embora sem a característica de regionais, também se encontram em Manaus (e com magnífico sabor!) o ananás, o abacaxi, o sapoti, o melão, a manga e o caju.





# Comidas Regionais

**CALDERADA** — Peixe em postas, tucunaré e cará-açu, cozido em grande quantidade d'água e temperado com cebola, tomate, pimentão, e outros ingredientes. É servido em pratos fundos. No caldo reside quase todo o sabor e a substância do peixe. Ainda com o caldo prepara-se o pirão que é feito com farinha de mandioca. Em separado vem o molho de pimenta murupi (pimenta regional de aroma agradabilíssimo) e a farinha do uarini (conhecida também como farinha d'água) que o cliente se serve ao seu gosto.

**PEIXE MOQUEADO** — Peixe de escama, principalmente o tambaqui e o matrichã. Tira-se apenas as vísceras e põe-se para assar na brasa sobre grelhas tipo churrasco. Prepara-se à parte molho de pimenta murupi, cebola e tomate picados com vinagre. Na hora de comer é servido com farinha de mandioca (farinha do uarini), molho e sal ao gosto de cada um.

**TARTARUGADA** — Um dos mais complexos pratos da culinária amazonense e também o mais nobre. Constitui-se de vários pratos feitos da tartaruga, sendo os mais importantes: guisado, sarapatel (uma espécie de sopa feita com o sangue, miúdo e patas do animal e cozido no próprio casco), peito (picadinho de carne do peito que é servido no casco com farofa de farinha do uarini).

**OS PEIXES LOCAIS** — Quando em Manaus você deve comer preferencialmente peixe, que é preparado nos restaurantes de muitas maneiras. Os

mais apreciados peixes são : Tambaqui, Pirarucu, Tucunaré e Cará-açu. **TAMBAQUI** — Ao forno e churrasco da costela e frito. **PIRARUCU** — Filé (grelhado, à milanesa, etc) e churrasco. **TUCUNARÉ** — Calderada, filé (grelhado, à milanesa, etc), ao forno. **CARÁ-AÇU** — Calderada e frito.



**OUTROS PEIXES** — Sardinha de rio (2 a 3 vezes maior que a sardinha de mar e de sabor bem diferente — para melhor), pacu, matrichã, curimatã, jaraqui.

Apesar de serem peixes apreciadíssimos pelos locais, dificilmente se encontram nos restaurantes da cidade. Nos bares-restaurantes bem simples da praia da Ponta Negra e cascata do Tarumã, geralmente se encontram esses peixes fritos. **SARDINHA** — Frita, grelhada e moqueada na folha da bananeira. **PACU** — Frito e grelhado. **MATRINCHÃ, CURIMATÃ** — Calderada, frito, moqueado (ambos tem ovas gostosíssimas). **JARAQUI** — Frito.

# Informações Básicas

**Polulação de Manaus:** 500.000 habitantes (estimada).

**Fundação da cidade:** ano de 1669.

**Estação do Ano:**

**Janeiro a junho** — Estação das chuvas, denominada, de inverno. Chove quase diariamente, consistindo de precipitações esparsas, que não atrapalham as atividades turísticas, pois são de curta duração e contribuem para amenizar a temperatura, que nesse período varia entre 23 a 30º C.

**Julho a dezembro** — Verão com raríssimas chuvas. A temperatura oscila entre 26 a 37º C. Os meses mais quentes são setembro, outubro e novembro.

## **CORREIOS — TELÉGRAFOS**

Rua Mar. Deodoro (Centro); Expediente: seg. a sexta, de 8 às 20 horas, sábado, de 8 às 18 horas. Domingos e feriados, de 8 às 14 horas.

## **TELEX (BRASIL)**

Prédio — Correios (frente p/Av. Eduardo Ribeiro); Expediente: seg. a sexta, de 7 às 19 horas. Sábados, de 7 às 12 horas. Fecha aos domingos e feriados.

## **TELEX E TELEGRAMAS INTERNACIONAIS**

Rua Barroso, 220. Expediente: de 6 às 23:00 horas.

## **TELAMAZON**

### **Telefonemas Interurbanos**

Rua Guilherme Moreira, 268 — A. Fone 101. Expediente: seg. a sexta, de 7 às 22 horas. Sábados, de 7 às 18:30 horas. Domingos e feriados, de 7 às 12:30 horas.

## **INFORMAÇÕES TURÍSTICAS**

**EMAMTUR** — Empresa Amazonense de Turismo. (Órgão Oficial de Turismo do Estado). Av. Tarumã, 379 (Praça 24

de outubro). Fones: 234-2252, 232-78 81 e 232-4708

## **POSTOS DE INFORMAÇÕES DA EMAMTUR**

- Aeroporto "Eduardo Gomes"
- Porto Fluturante
- Correios e Telégrafos.

## **COMPANHIAS AÉREAS (AIRLINE COMPANIES)**

### **Cruzeiro do Sul**

Av. Eduardo Ribeiro c/Henrique Martins - Fones: 234-0251, 232-6135 e 232-4193

### **TRANSBRASIL**

Rua Guilherme Moreira, 281 — Térreo Prédio da Associação Comercial Fones: 232-1000 e 232-5206

### **VARIG**

Rua Guilherme Moreira, 278/86 Fones: 232-1425, 234-1116 e 234-2842

### **VASP**

Rua Guilherme Moreira, 179. Fones: 234-1266, 234-4651 e 232-2192.

## **BANCO (BANKS)**

### **Estado do Amazonas (BEA)**

Av. 7 de Setembro, 867 — Centro.

Rua dos Barés, 145 — Centro.

Rua Leopoldo Peres, 649 — Educandos.

### **Brasil**

Praça 15 de Novembro, 111.

### **Amazônia (BASA)**

Av. 7 de Setembro, 735.

## **CINEMA**

### **Veneza**

(Ar-Condicionado)

Próximo ao Palácio do Governo

Rua Jonathas Pedrosa





# Gabriela

Restaurante

Aberto diariamente para  
almôço e jantar

Open daily for lunch and dinner

# MONA LISA

Aberto diariamente

Open daily

almôço e jantar  
Open daily for lunch  
and dinner

Aberto diariamente para  
almôço e jantar  
Open daily for lunch  
and dinner

# Informações Básicas



**Banco do Estado do Pará S.A.**  
**Matriz: Belém**

## **Agências:**

Abaetetuba • Ananindeua  
Barcarena • Bragança • Brasília  
Breves • Capitão Poço • Castanhal  
Conceição do Araguaia • Manaus  
Marabá • Maracanã  
Óbidos • Paragominas  
Rio de Janeiro • Santarém  
São Paulo • Tucuruí

## **Stúdio Center**

Av. Eduardo Ribeiro — Edifício Shopping Center

## **Pop's**

Rua Silva Ramos, 105 — Centro

## **JORNAIS**

### **A Crítica**

Rua Lobo D'Almada, 278  
Fones: 232-1366, 232-4409 e 232-7526

### **Imprensa Oficial**

Rua Leonardo Malcher, 1.189  
Fones: 232-4175 e 232-4176

### **Jornal do Comércio**

Av. Eduardo Ribeiro, 556  
Fones: 232-6710, 234-2975 e 232-3712

### **A Notícia**

Estrada do Japiim — Lote 1 — Distrito Industrial da Zona Franca de Manaus  
Fones: 234-1625, 232-3216 e 234-1366  
Rua 24 de Maio, 33 (Anúncios).

## **TELEVISÕES**

### **TV Ajuricaba — Canal 20 UHF**

Rua Osvaldo Góes, 18  
Fones: 232-4656 e 232-5016

### **TV Amazonas — Canal 5**

Av. Carvalho Leal/Rua Tefé  
Fones: 232-1123 e 234-2097

### **TV Educativa — Canal 2**

Rua Major Gabriel/Rua Barcelos  
Fones: 232-1985, 232-4585, 234-1742 e 234-4400

### **TV Baré — Canal 4**

Estrada do Aleixo, Km 3  
Fone: 234-2026

## **RÁDIOS**

### **Rádio Difusora do Amazonas**

Rua Joaquim Sarmento, 121  
Fones: 232-3638, 232-7642 e 234-2142

### **Rádio Rio Mar**

Rua José Clemente, 500  
Fones: 32-7763 — 34-3326 e 34-4597

### **Rádio Baré**

Av. Eduardo Ribeiro, 566  
Fones: 232-3731 232-2266

### **Rádio Tropical**

Rua José Paranaguá, 400  
Fone: 234-0725





# Igrejas

## ONDE FAZER SUAS ORAÇÕES (PLACES OF WORSHIP)

### IGREJAS CATÓLICAS (CATHOLIC CHURCHES)

#### CATEDRAL

##### Praça da Matriz

Diariamente: às 6:30 e 18:30 h

Aos sábados: às 6:30 h e 19:00 h

Aos domingos: às 7:00 h, às 8:30 h, às 10:00 h, às 18:00 h, às 19:30 h.

#### IGREJA NOSSA SENHORA DOS REMÉDIOS

##### Praça dos Remédios

Diariamente: às 6:30 h e 18:00 h

Domingos: às 6:30 h, às 8:00 h, às 17:00 h, às 19:00 h.

#### IGREJA NOSSA SENHORA APARE- CIDA

Segunda-feira às 18:00 h — terça-feira às 6:00 h e 18:30 h — quarta-feira às 18:00 h — quinta-feira às 6:30 h — sexta-feira às 18:00 h — sábado às 6:30 h, 7:30 h e 18:00 h.

#### IGREJA SÃO SEBASTIÃO

Praça São Sebastião (ao lado do Teatro Amazonas).

Diariamente: às 7:00 h, às 6:30 h, às 7:00 h, às 7:30 h, às 18:00 h — domingos: às 5:00 h, às 6:00 h, às 7:00 h, às 18:00 h, às 9:00 h, às 17:00 h, às 19:30 h.

### OUTRAS IGREJAS (OTHER CHURCHES)

#### Baptist

#### PRIMEIRA IGREJA BAPTISTA

Cultos aos domingos: às 7:00 h e 19:30 h  
Culto na quarta-feira: às 19:30 h.

Reuniões de Senhoras às Quintas-feiras:  
às 15:00 h.

Av. Joaquim Nabuco, 2015

#### ASSEMBLÉIA DE DEUS

Rua Duque de Caxias, 340

Atividades Públicas: domingos às 9:30 h.

Escola Dominical às 19:30 h — Culto Público.

Segunda-feira: às 19:30 h — Culto de Oração.

Quarta-feira: às 19:30 h — Culto Público.

Sexta-feira: às 19:30 h — Culto de Oração.

#### SINAGOGUE

#### SINAGOGA

Rua Leonardo Malcher, 630

Sexta-feira: às 18:30 h — Culto

Sábado: às 7:00 h — Culto

**Importadora Comercial de  
Calçados Ltda.**



#### LOJAS

**Av. Eduardo Ribeiro, 450**

**Av. Eduardo Ribeiro, 436**

**Av. Henrique Martins, 263**

**Av. Leopoldo Peres, 310**

**Fone 234-6772**



The city of Manaus still retains the echos and reminiscence of a luxurious past due to the surge of wealth that accompanied the golden period of the rubber industry between 1895 and 1905. Therefore not a very remote past; and since during this period the city underwent great urban transformations, Manaus possesses wide avenues and beautiful squares and some of its most significant buildings have been planned by Severiano Porto, a well known personality of the modern Brazilian architecture.

The most imposing constructions of Manaus date from the age when a fortune could be made from rubber. They are really beautiful buildings made from the materials imported from Europe and are now the living photographs of a society that once knew brief moments of splendour. The greatest symbol of the height of the rubber boom is undoubtedly the Amazon Theater. The luxury of its interior or its majestic exterior aspect is

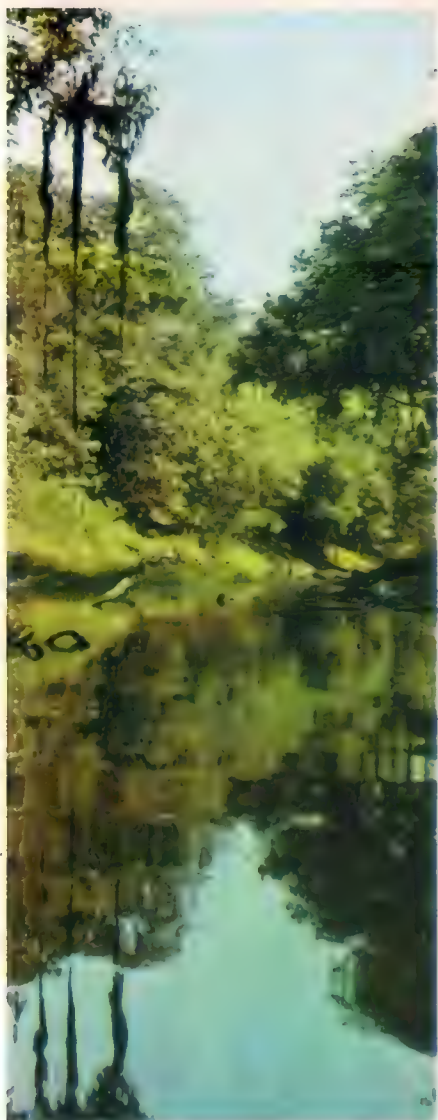
impossible to be described in a few words. Faithful to its fluvial tradition, Manaus has a most original port, with a floating pier that oscillates vertically about 12 to 15 meters, and accompanies in this way, the level of the water. There is also a floating bridge of 180 meters that joins the pier to the port to allow the passengers to get to the main land.

For the tourist who prefers to travel by plane, Manaus is served by various airline companies which ties this city to the principle centers of the country. It also has good hotels and excellent restaurants which serve tasty region and international foods.

#### THE FREE-PORT

For the tourists coming from the southern part of the country, the great attraction is without doubt the Free-port which is responsible for the commercial development of the city. The immense variety of of imported





ted articles valuing \$150, beside \$25 worth of imported foods. If this sum is passed, a tax corresponding to the value of the article must be paid.

The list made by Suframa contains all the necessary informations the tourist should know.

### The Landscape

The incomparable charm of Manaus is centered around the two words: river — florest. The immense variety of natural beauty, attributed of this binomial, creates an extraordinary contrast to the city which presents a spectacle of bustling life amidst savage surroundings.

The dense florest contains a startling wild life, the extraordinary amount of water of the Amazon and the Black river, cristal clear riverlets running in the shade of gigantic trees. In short, all this spectacular breathtaking scenery of natural beauty free from pollution gives an unheard of opportunity for vacationing and unforgettable excursions.

### The Meeting of the Waters

Only eight kilometers from Manaus, at the junction of the Black river with the Amazon, is the meeting place of the clayish colored water of the Amazon with the dark water of the Black river forming a singular and impressionable sight. The water of both rivers flows side by side for kilometers without mixing as if fighting for supremacy. Anyone who visits Manaus in whatever season of the year is always attracted to this fascinating sight.

The landscape around Manaus still offers the tourist "the baths" which are antural poools formed by thewaters of riverlets. It also offers

goods can be found in its numerous stores.

"Suframa" (Superintendent of the Free-port of Manaus), in order to orientate buyers, publishes periodically a list of the imported goods available with their corresponding prices. In this way explotation of the tourist is avoided.

On leaving Manaus each person has the right to take with him impor-

contact with the tropical sun on the sands of the Black Point and excursions to the waterfalls of Tarumã-zinho and Tarumã-Grande.

### Limitations on Tax- Free Goods

Passengers leaving from Manaus airport, bound for other parts of Brazil, are allowed to take with them foreign goods purchased in Manaus up to the value of US\$ 200.00. When the value of goods purchased in Manaus exceeds US\$ 200.00 taxes have to be paid on the excess. Goods manufactured in Brazil are not taken into consideration.

When passengers are travelling from Manaus directly to another country, there is no limit to the amount of imported goods that they are allowed to take with them.

### Luggage Declarations on Departure

There are two kinds of forms, either of which can be used in all cases.

a) Forms supplied by the customs authorities.

Both are free of charge and obtainable at the airport.

If you have purchased any imported goods while in Manaus, list the items you have bought in the space pro-





vided. Otherwise write NOTHING TO DECLARE in the same space.

### **Municipal Market**

It is an old building, now rather dilapidated, reminiscent in many ways of the market of "Les Halles" in Paris. Its iron stanchions, arches and grilles were imported from Europe and belong to the architectural style known as "Art Nouveau", popular at the beginning of the present century. It's well worthwhile to take a walk through the market, especially early in the morning, because you can see a fine display of all the local products on sale there, such as fruit, vegetables, fish, medicinal herbs, animals, local handicraft and ornaments made by tribes of Indian, and a whole series of articles that are characteristic of the Amazon region. The part of the river bank close to the market (known as "rampa") there are special quays for passenger boats, crowded with people travelling to and from the city on river, which is the main highway of this region.

### **Ponta Negra Beach**

A beautiful stretch of sand affording fine views of the rio Negro, but only properly uncovered during the low water season, between September and March.

A favourite place for Sundays outings and bathing, it has a popular restaurant where fried fish and "caldeada" or fish stew are served and a bar with a wide selection of drinks, but there are no bathing huts.

#### **Transportation:**

Taxi — approx. CR\$ 50,00/60,00 (US\$ 6.00/US\$ 7.00).

Bus — PONTA NEGRA — CR\$ 2,00

(US\$ 0,20) — stopping at Rua Tamandaré (near the Banco do Brasil) every hour on week-days and every 10 minutes on Sundays and holidays.

### **Tarumã Cascades**

A fast-flowing stream with a whit, sandy bed, sometimes cascading over rocks. It attracts many bathers on Sundays and public holidays but can only be fully appreciated during the low water season (September to March) as the spate takes away the beauty of the galls. It is a very suitable place for picnics and also has a rather simple restaurant that serves, fried fish and soft drinks. No bathing huts or public conveniences.

#### **Transportation:**

Taxi — approx. CR\$ 70,00/80,00 (US\$ 8.30/US\$ 9.40).

Bus — TARUMÃ — stopping at PRAÇA GENERAL OSÓRIO (next to COLÉGIO DOM BOSCO) every hour — CR\$ 2,50 (US\$ 0,30).

#### **Indian Museum**

Run by the Salesian Order, who do missionary work in the Upper Rio Negro, this museum contains ritual dresses, handicrafts and utensils from several different tribes, as well as replicas of native huts.

Open Monday-Saturday, 8:00 a.m. — 11:00 a.m. and 2:00 p.m. — 5:00 p.m.

Address: Patronato Santa Terezinha, Rua Duque de Caxias (near Av. Sete de Setembro).

#### **Ethnological Museum**

Weapons, pottery and ritual objects from various parts of Amazonas.

Open every morning: 9:00 a.m. — 11:00 a.m.

Address: Rua Bernardo Ramos, 117  
(near Praça Dom Pedro II).

Numismatic Museum

The fourth largest coin collection in the world. Coins from many different countries and ages: Ancient Egypt, the Roman Empire, medieval and modern Europe, the Far East and South America. Collected by an enthusiastic from Manaus and sold to the government in 1900.

Open Monday-Friday — 8:00 a.m. — 12:00 a.m. and 1:00 p.m. — 5:00 p.m.

Address: Rua Henrique Martins, 458.

### Organized Tours

**Rio Negro, River Amazon  
and Lake January**

**Itinerary "A"**

A river cruise in a comfortable tourist boat leaving from the unusual floating

harbor of Manaus, going past the Municipal market, where river-boats tie up bringing produce from the interior, the district of Educandos with its curious houses on stilts built on the banks of the creek, and then crossing the rio Negro and entering Lake January to visit Selvatour's floating vacation center — hotel, restaurant, swimming pool, souvenir shop selling local handicrafts. A canoe ride up winding jungle creeks (igarapés) into the flooded woodlands or "igapós" where Victória Régia water-lilies grow, followed by a trip down river to the place where the dark waters of the rio Negro meet the muddy River Amazon.

Duration: 7 — 8 hrs.

Included in the price: Lunch (local fish); Snack (region fruits).

### Itinerary "B"

A river trip that leaves the floating dock in a comfortable tourist boat and

# LAS VEGAS

**ONDE VOCÊ COMPRA MELHOR**

Rua Quintino Bocaiuva 250 - Tel.: 232-8009  
Manaus - Zona Franca - Amazonas



includes: the river front and its regional boats by the MUNICIPAL MARKET on the so called "beach"; the inlet of Educandos in the suburb of the same name with its houses built on stilts which forms a most curious and exotic aspect of the city; crossing the Rio Negro where we enter canoes with out-board motors to better penetrate the forest in streams and flooded jungle waters so that we can visit the giant water-lilies and the river dwellers who will show you a variety of interesting local handicraft. After lunch that is served on-board we visit the "Meeting of the Waters" the place where the black waters of the Rio Negro meets the silty yellow waters of the Rio Solimões that do not mix for tens of miles which makes a great and extraordinary spectacle of unusual beauty. From here we go to an island on the Amazon where we can see the extraction of latex from rubber trees and then return to Manaus in the afternoon.

Duration — Approximately 8 hours.

### Tour n.º 1 — City Tour

OPERA HOUSE, with its palatial interior and valuable works of art. INDIAN MUSEUM, housing a fascinating collection of handicrafts made by the tribes of the upper Rio Negro — weapons, utensils, ritual objects and ceremonial dress.

CAOSAC ZOO, where the wild-life of the Amazon region can be seen.

Other picturesque and historical places.

Duration: 3 hrs.

### Tour n.º 2 — Night on Lake January

Lake January, with its exuberant vegetation and its dark and mysterious creeks, is the setting of Sel-

vatur's Floating Lodge, a luxury hotel built on huge tree trunks in the true Amazon fashion and forming part of a unique vacation center that provides visitors with comfort, relaxation, entertainment and excellent opportunities to explore the forest. The hotel has 26 fully carpeted, air-conditioned rooms, each with a private bathroom, and offers the following facilities: restaurant, bars, swimming pool, dancing and excursions. See below).

The price of Tour N.º 2 includes:

Accommodation with breakfast Boat trip from city to lake and back.

Boat time-table: city/lake — 8:00 a.m. and 5:00 p.m.

### Tour n.º 7 — River Cruise Amazon Adventure Hunting and Fishing Trip or Photographical Safari

To enjoy the enchanting scenery of the Amazon, with its quiet lakes set in the heart of a boundless forest inhabited by wild animals, beautiful birds and butterflies and studded with orchids and other vividly colorful flowers. Explore the jungle by canoe, travelling up narrow, winding creeks and through flooded forest glades where only an experienced guide can lead the way in a labyrinth of towering trees, full of captivating sights and sounds.

Exciting experiences await you: an element of suspense, a chance of sights of lush and exotic vegetation of the tropical rain-forest; dawn and dusk on distant lakes, moonlit nights or starry skies; a lost world of primeval majesty where nature knows no limits. Try your hand at fishing, hunting paca, deer and crocodiles and shooting wild duck. Visit the natives on the banks of vast, sea-like rivers or in lake-side cabins, and observe their

simple, primitive way of life, still unaffected by mechanization. Taste, the fish that you yourself have caught and the meals made from the game that you have hunted.

This excursion, made in a comfortable tourist boat, normally lasts 4 days and 3 nights and takes you up rivers and channels to some of the remoter lakes of the region.

### Regional Dishes

**CALDERADA** Fish stew with a rich broth flavoured with onion, tomato, green pepper and other condiments — served in a dish, along with farinha and sauce made from a special local pepper called "murupi".

**PEIXE MOQUEADO** Grilled fish — cooked with the scales still on and served with chopped onions and tomato, farinha and murupi sauce.

**TURTLE** A local speciality — rather hard to find these days due to conservation laws — prepared in several ways: stew, soup or mince-meat; sometimes served up in the animal's shell.

### Local Fish

Many of the fish from the River Amazon and its tributaries have a distinctive and very pleasant taste, and visitors to Manaus should not leave without trying some of the following:

**TAMBZQUI** — roast, fried or stewed.  
**PIRARUCÚ** — grilled, fried or boiled.  
**TUCUNARÉ** — stewed, fried or roasted.  
**cará-AÇÚ** — stewed or fried.  
**RIVER SARDINE** — fried or grilled.  
**JARAQUI** — fried.  
**PACÚ** — fried or grilled.

### Amazon Folklore

These popular festivals occur yearly in June — the period of the holy days of Saint Anthony, Saint John and

Saint Peter — which is festival time. There also Christmas and carnival festivals.

The roots of Amazon folklore come principally from the Portuguese founders and the immigrants of the northeast who attracted to this area during the rubber boom. These folklore festivals, that in the most part were introduced to Brazil by the Portuguese colonizers, mixed in the Amazon particularly with the Indian cultures and traditions. There are for example cases where the folklore groups called "Tribes" that are typically Indian. Yet the mixture with white is apparent.

The principal folklore manifestations are:

**Boi Bumbá** — **Tribo** — **Brigues** — **Pássaros** — **Cirandas e Caninha Verde**.

### Fruits

There are also many fruits peculiar to this region, served in their natural state and used to prepare soft drinks and ice-cream. They are, however, seasonal, and cannot all be found at the same time.

**CUPUAÇU** and **GRAVIOLA** make nice dessert dishes and drinks. Fruit drinks are made too from **JENIPAPO** and **MARACUJÁ**: but perhaps the most unusual fruits are those that come from palm trees: **PUPUNHA**, which is cooled and eaten with coffee; **ASSAÍ** — small berries crushed to make a kind of syrup; **BACABA** and **BURITI**, from which soft drinks are made. **PLANTAINS** are prepared in several ways: fried, baked, boiled, or as porridge.

Other fruits, common to tropical regions, also grow here: melons, mangoes, papaya, pineapple and cashew.

To buy fresh fruit visit the Municipal Market.



Você agora pode saborear  
em qualquer lugar no **Brasil** ou no  
**mundo**, os mais finos peixes do  
**Amazonas**

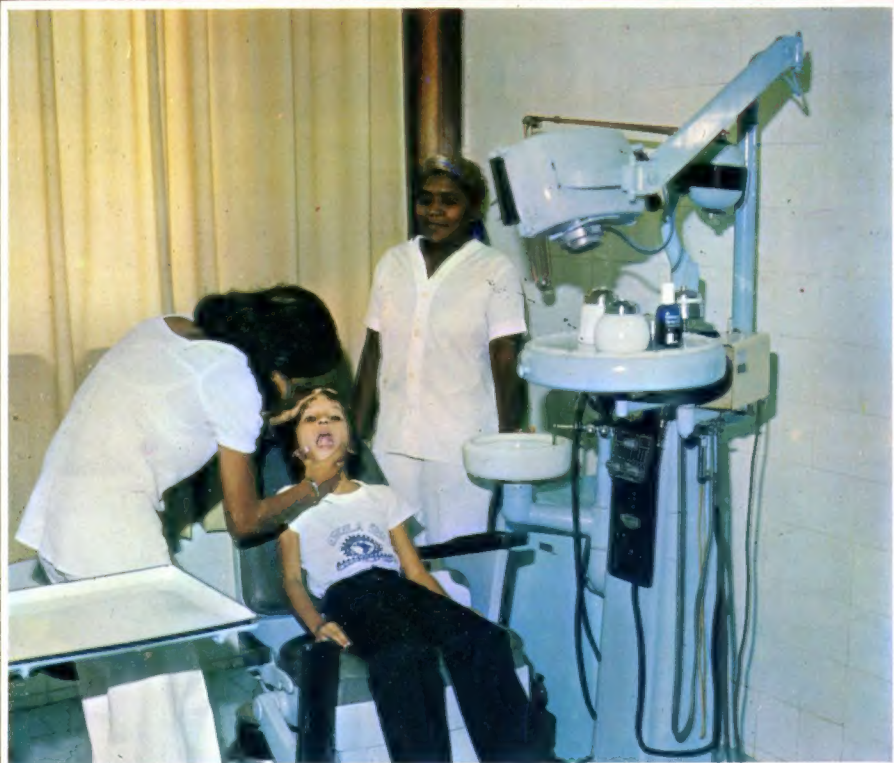


**VICKI**

NOSSAS EMBALAGENS  
SUPERCONGELADAS  
GARANTEM ISSO

Temos também os mais deliciosos doces  
elaborados com frutas regionais e  
em estilo caseiro, além de alimentos  
importados das mais distintas procedências

**Centro Comercial do Hotel Tropical**  
**Praia da Ponta Negra**  
Beco do Comércio, 50 Manaus



## 30 ANOS DE SESI NO AMAZONAS.

Ao ensejo do I Ano Internacional da Criança, quando o mundo inteiro se volta em atenção redobrada para essas criaturas que são as bases do futuro, o Conselho Nacional do Serviço Social da Indústria — SESI — se sente ufano em destacar, ao ensejo do trigésimo aniversário de sua criação, o trabalho que o Departamento Regional do Estado do Amazonas, vem desenvolvendo nesses 30 anos de existência, em favor da família operária amazonense, em especial da infância desse grande Estado, à qual tem procurado dar, através de uma assistência efetiva e constante, tanto no campo da saúde, da educação e do lazer, o apoio que necessita para que cada uma delas se transforme em um ser adulto útil à coletividade a que pertence.



**SERVIÇO SOCIAL  
DA INDÚSTRIA**  
Conselho Nacional





# AMAZONAS

GOVERNO DO ESTADO

## Comunicado

A disponibilização (gratuita) deste acervo, tem por objetivo preservar a memória e difundir a cultura do Estado do Amazonas e da região Norte. O uso deste documento é apenas para uso privado (pessoal), sendo vetada a sua venda, reprodução ou cópia não autorizada. (Lei de Direitos Autorais – Lei n. 9.610/98).

Lembramos, que este material pertence aos acervos das bibliotecas que compõe a rede de Bibliotecas Públicas do Estado do Amazonas.

**Contato**

**E-mail : [acervodigitalsec@gmail.com](mailto:acervodigitalsec@gmail.com)**

